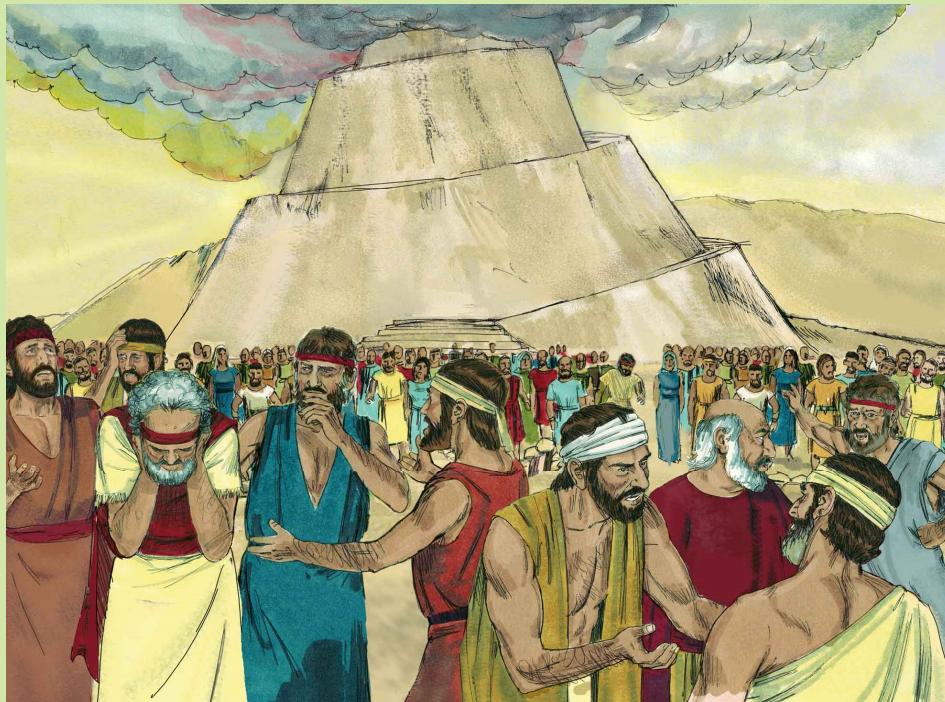


Komba á kà ngòmà boo

Dieu divise les langues



Ancien Testament

Komba á kà ngòmà boo

Dieu divise les langues

CABTAL
B.P. 16550
Yaoundé
République du Cameroun
E-mail : info@cabtal.org

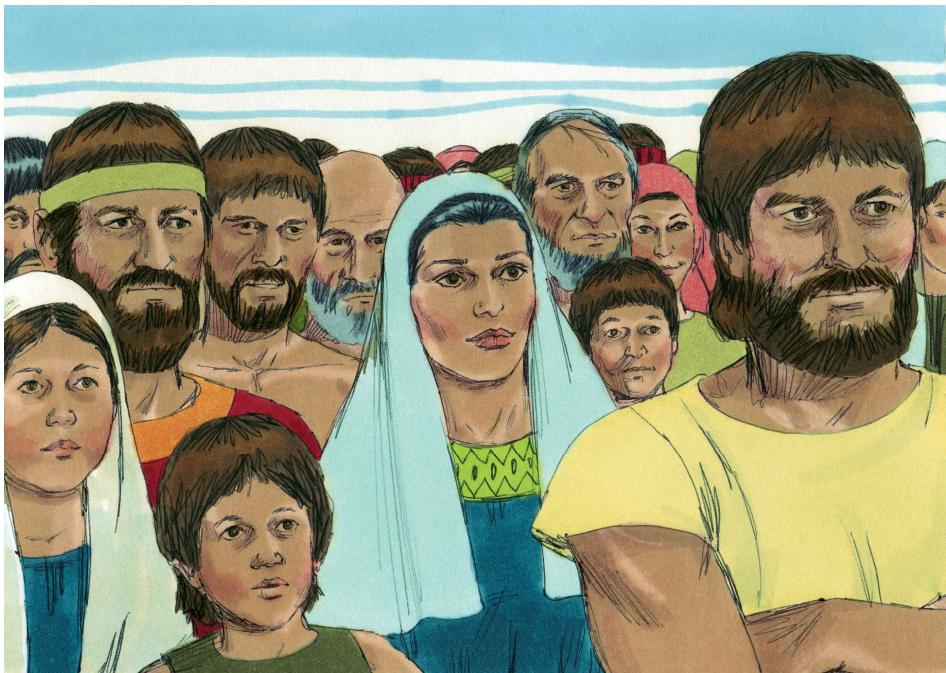
2011

Langue : baka, parlée dans la Région de l'Est de la République du Cameroun
Code langue ISO 639-3 : bkc

Titre en français : Dieu divise les langues
Genèse 11.1-9

Cette histoire biblique, conçue pour les lecteurs bakas, a été développée par une équipe de traduction à Ndjibot.

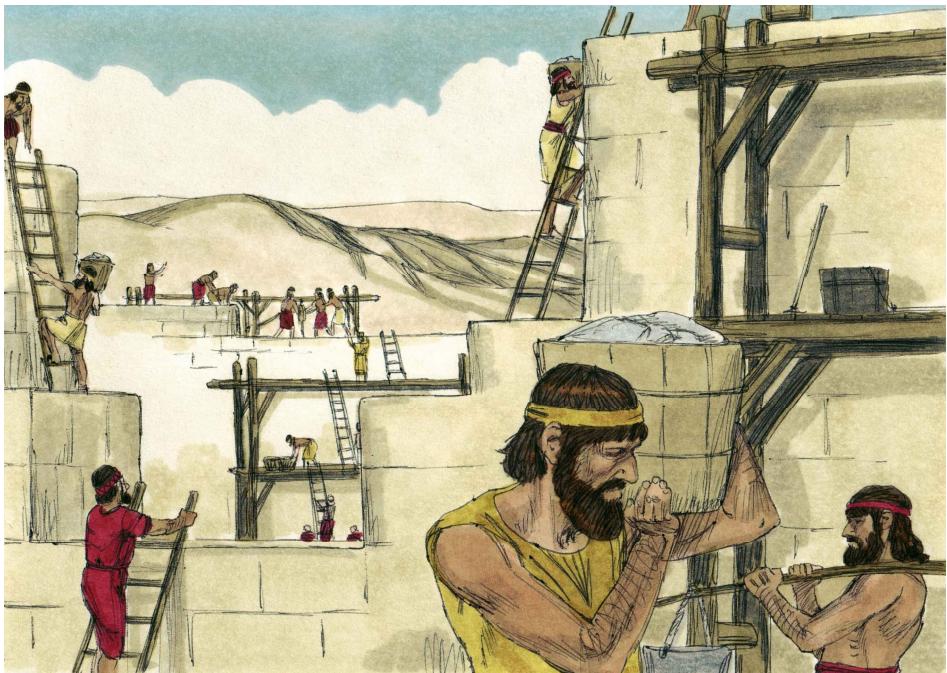
Illustrations bibliques de Jim Padgett, courtoisie de Sweet Publishing, Ft. Worth (Texas) et de Gospel Light, Ventura (Californie) © 1984. *Tous droits réservés.*



Lìkànò a Komba à tie kè é kao tε ngòmà boo è.
Lìkànò ná e lìkànò a ngòmà Komba.

À tie na mbèli òo, bo nà pε tóló kèo wó òo a dótò
ndánda kpóde. Ngòmà kè wó òo na ngómà nè, e òo
ngòmà kpóde. E bíde de, wópè, e òo ngòmà kpóde.

Boo wó bá ngomà ngòmà kpóde kò pe boo wó jè.
Boo kòpε wó à jè ngòmà ná.

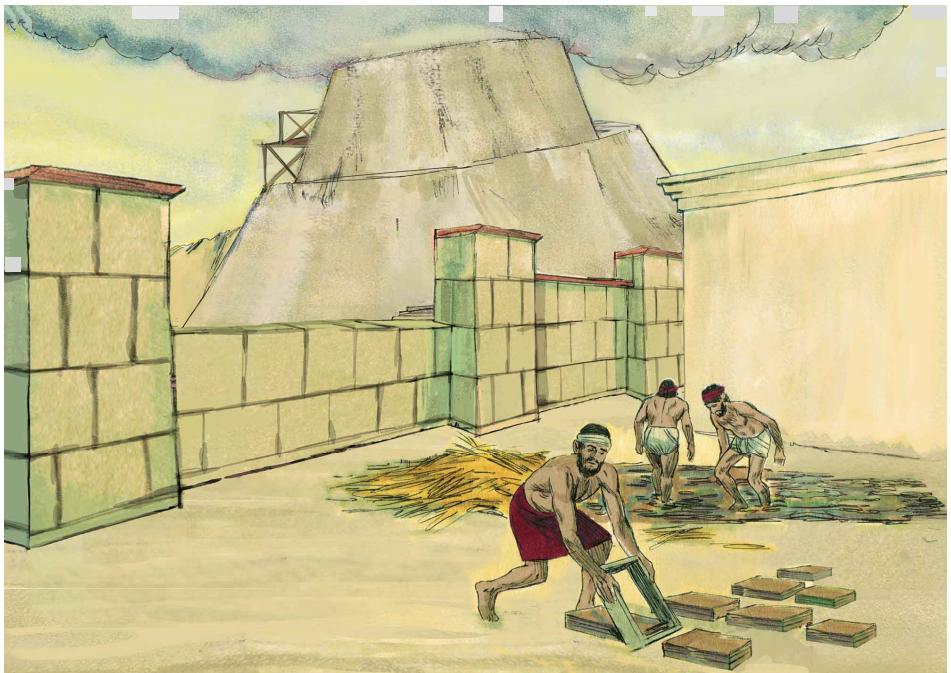


Nòò làkpe, boo kòpé wá ja ngò ló pe : « Okà, gbɔ nì tóló, sí nì te gba. Gba ná e ngbe gba. Gba ná, pe boo wó sià lé, kòmbè wó sià kpéké a ngatínì. »

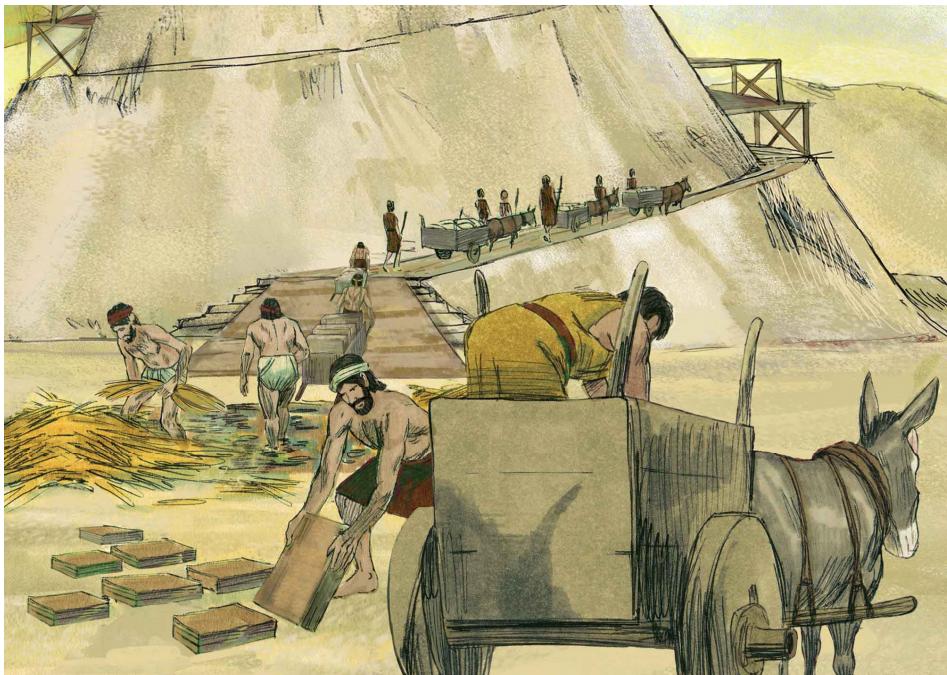
Endè, wá gbɔ tóló. Méè, méè, méè...

Wá sì te ngbe gba. Wá sì, wá sì, wá sì...

Wá mbè te na sì nda a ngóó kòpé.

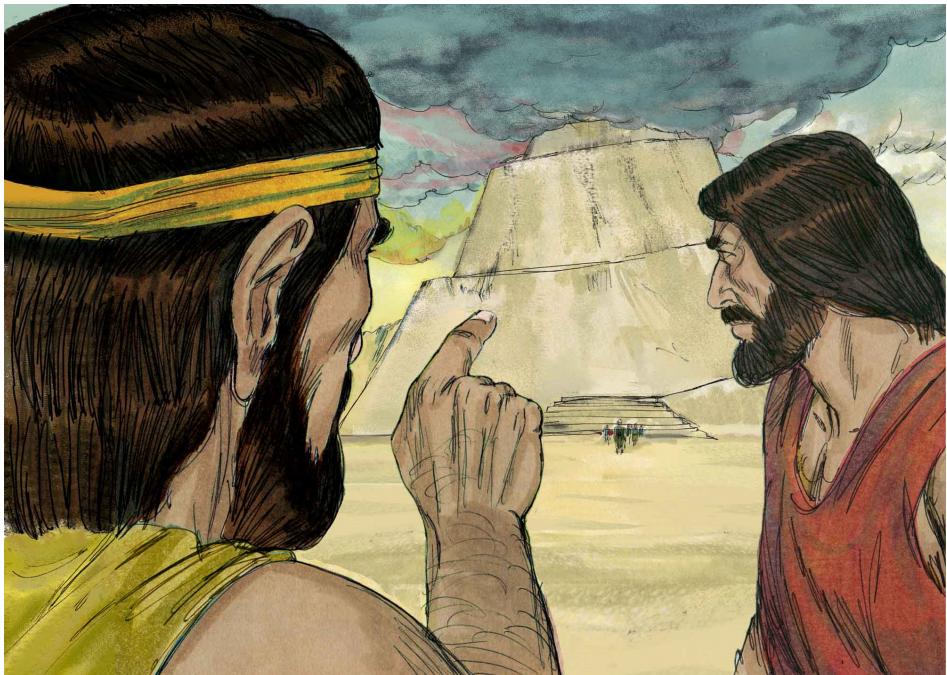


Ekò, pe wó sià pe wó te kpéké na mèè te èe ná kokò nè, wó ngɔ ja ngò ló à tie bide ná pe : « Méè nì nɔò èe kina penà nda na kpò. E ngèngélé wósòlò, a gɔ a ye penà nda na mònजोंजो. E ngbengbe à wótò, kótò a libolò. Èe ná kòmbè e manà ngbengbe a ngatínì à pe tóló kè kòrε. »



Ekò, boo wá tongòà tε a gbø tóló kina. Méè, méè, méè...

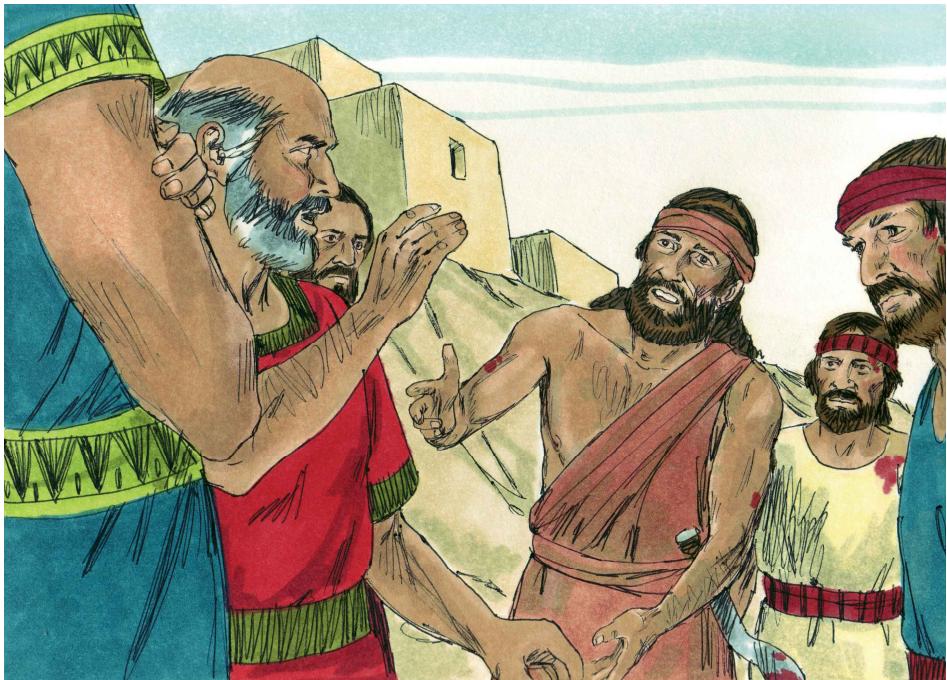
Wá tongòà tε a sì nda ná. Wá sì, wá sì, wá sì...



Ekò, nòò làkpe, Komba pe : « Makàlà kè ma à ye na sià èe kè boo kòo wó à mèè à pe tóló è. »

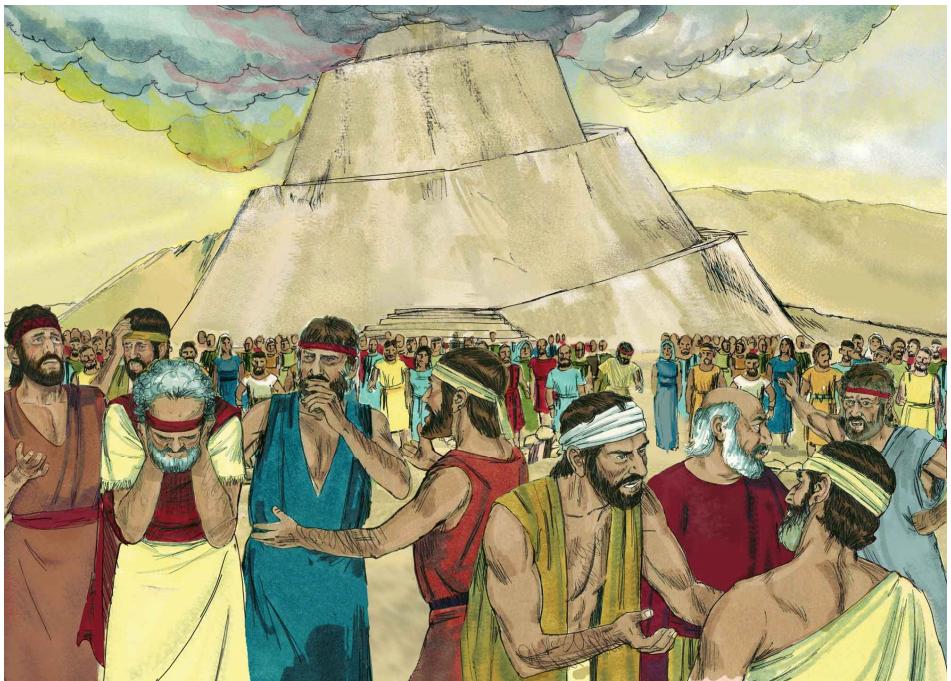
Komba á lèji jò a ye. Á gimè bitó à na sià èe kè boo kòo wó à mèè à pe tóló nè. Komba à dò, Komba à dò, Komba à dò... Komba à kòtò.

Pe Komba kòtò koà, é sià èe kè boo wó bà mèè nè, é pe : « Wooo ! Yékè ngé nye kokò è ? Makàlà kè boo ngó mòmóló wá ye kò jókò a ngó, endè, wá be ngòbò ó te mimilì. »

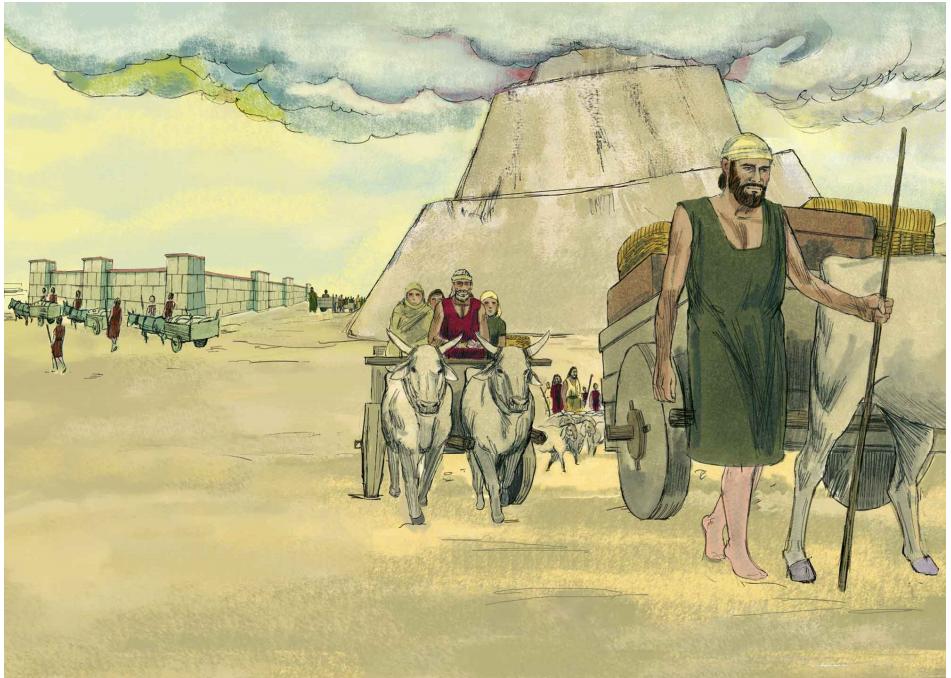


Pe Komba sià koà, é pe : « Ma à sià pe, boo kènòò wó te kpéké na mèè te èe a ngó àwa wó bà ngomà ngòmà kpóde. Makàlà kè ngaà ma dɔ à mèè pe wó ndé a jè tó à paki a ngó, wó bɔò à pe tóló kè kòpε. »

Ekò, Komba á dɔ a kà ngòmà boo pe wó ndé a jè tó à paki a ngó. Á kà ngòmà bo náó. Á kà, á kà, á kà...



Nòò wá ngomà kò nà ngó ngòmà, nòò wá ngomà kò
nà ngó ngòmà, nòò wá ngomà kò nà ngó ngòmà, ndé
a jè ngòmà bí ó.



Èe á kè wó bòòlo tε à pε tóló kè kòpε, wá o na sì tε èe a ngó nè, ekò.

Lìkànò a mbì kè Komba é kao tε ngòmà boo kòpε à pε tóló nè, ekò.

E sasa e : Sàa

E tì pe boo wó dòto tε na be ngòbó ó de, ndè Komba kao ngòmà boo à pε tóló kè de.